



La Universidad Interamericana de Puerto Rico es una universidad privada sin fines de lucro fundada en 1912 y dedicada a unir la excelencia académica con el liderazgo y el servicio a la sociedad. La Universidad tiene II campus universitarios en todo Puerto Rico, Florida y Panamá, incluyendo escuelas de derecho, optometría y aeronáutica, y tres escuelas preparatorias para la universidad. Juntos, su cuerpo estudiantil está compuesto por más de 42,000 estudiantes. El campus de Bayamón, donde se encuentra el Centro de Conservación de Manatíes del Caribe, es un campus orientado a las ciencias y la ingeniería, que cuenta con un bachillerato (pre-grado o licenciatura) en ciencias marinas y una maestría en biología.

The Inter American University of Puerto Rico is a private non-profit university founded in 1912 and dedicated to uniting academic excellence with leadership and service to society. The University has II university campuses throughout Puerto Rico, Florida and Panamá, including schools of law, optometry and aeronautics, and three college-preparatory schools. Together, its student body is composed of over 42,000 students. The Bayamón campus, where the Caribbean Manatee Conservation Center is located, is a sciences and engineering-oriented campus, now featuring a bachelor's degree in marine sciences and a master's degree in biology.

para la
Naturaleza

Para La Naturaleza, parte de la organización sin fines de lucro Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico, administra varias áreas ambientalmente sensibles de Puerto Rico, mientras promueve los conceptos de conservación en las escuelas y el público en general a través de programas de voluntariado, proyectos de reforestación y varios talleres y eventos comunitarios. De esta manera, Para La Naturaleza trabaja hacia su objetivo de proteger y mejorar los preciosos recursos naturales de Puerto Rico.

Para La Naturaleza part of the non-profit organization the Conservation Trust of Puerto Rico manages a number of Puerto Rico's environmentally sensitive areas, while promoting the concepts of conservation to schools and the general public through volunteer programs, reforestation projects and various community workshops and events. In this way, Para La Naturaleza works towards its goal of protecting and enhancing the precious natural resources of Puerto Rico.

para la
Naturaleza



Mi enigmática sonrisa

My enigmatic smile

Un delfín y un corto poema por parte de su madre, le cambió la vida a un joven puertorriqueño. Hoy dedica su vida a estudiar y salvar estas criaturas marinas del peligro de extinción. Esta obra te invita a sumergirte en la mística del cetáceo más querido y admirado de la naturaleza, junto a bellas fotos tomadas por aquel joven, ahora profesor e investigador de ciencias marinas y veterinarias.

A dolphin and a short poem by his mother changed the life of a young Puerto Rican. Today he dedicates his life to studying and saving these marine creatures from the threat of extinction. This work invites you to dive into the mystic nature of the most beloved and admired cetacean, along with beautiful photos taken by that young man, now a professor and researcher of marine and veterinary sciences.



Mi enigmática sonrisa

My enigmatic smile

Maria C. Giannoni

Con un ensayo por / with an essay by

Antonio Mignucci



El Centro de Conservación de Manatíes del Caribe es una alianza establecida en 2009 en la isla caribeña de Puerto Rico para ayudar a los manatíes y a otros animales marinos a sobrevivir a la extinción.

Esta alianza fue creada entre la organización no gubernamental Red Caribeña de Varamientos (Caribbean Stranding Network) y la Universidad Interamericana de Puerto Rico para implementar programas de investigación, rescate, rehabilitación y alcance comunitario para la conservación de la vida marina. Su ámbito de acción no se limita a manatíes y Puerto Rico; también trabaja con delfines, ballenas, focas, tortugas marinas y pelicanos a través de todo el Caribe.

The Caribbean Manatee Conservation Center is a partnership established in 2009 in the Caribbean island of Puerto Rico in order to help manatees and other marine wildlife survive from extinction. This partnership was created between the non-governmental organization Red Caribeña de Varamientos (Caribbean Stranding Network) and the Inter American University of Puerto Rico to implement research, rescue, rehabilitation, and community outreach programs for marine wildlife conservation. Its scope of action is not limited to manatees and Puerto Rico; it also works with dolphins, whales, seals, sea turtles and pelicans throughout the Caribbean.